
Fra: Ketil Pedersen - Momentum Consulting <ketil@mxv.no>
Sendt: 28. august 2015 13:14
Til: Sveinung Kvamme
Kopi: Einar Færø; Tore Rikstad
Emne: SV: Forskrift i Radøy kommune
Vedlegg: NYNORSK Utkast til ny forskrift - Radøy kommune - gammel § 3 o) (2015_08_28).docx; NYNORSK Utkast til ny forskrift - Radøy kommune - ny § 3 o) (2015_08_28).docx

Oppfølgingsflagg: Følg opp
Status for flagg: Flagget

Veldig enig med ditt innspill til § 9-5. Det ble mye bedre. Har også endret § 9-7.

Jeg legger ved to versjoner av forskriften:

1. Med endringene som dere har foreslått og med gammel definisjon av § 3 o)
2. Med endringene som dere har foreslått og med forslag til ny definisjon av § 3 o)

Med vennlig hilsen

Ketil Endre Pedersen

Momentum Selvkost AS
Blindernveien 5, 0361 Oslo
+47 975 04 019
ketil@mxv.no
www.selvkost.no

Fra: Sveinung Kvamme [<mailto:Sveinung.Kvamme@radoy.kommune.no>]
Sendt: 28. august 2015 11:28
Til: Ketil Pedersen - Momentum Consulting <ketil@mxv.no>
Kopi: Einar Færø <Einar.Faero@radoy.kommune.no>; Tore Rikstad <Tore.Rikstad@radoy.kommune.no>
Emne: SV: Forskrift i Radøy kommune

Hei! Kort tilbakemelding på nokre punkt. Resten må eg diskutera med gruppa her, og den er ikkje samla i dag. Tekst i raudt under.

Med venleg helsing

Sveinung Kvamme

Økonomisjef Radøy kommune

Tlf 5634 9040 Mobil 909 57 578



Fra: Ketil Pedersen - Momentum Consulting [<mailto:ketil@mxv.no>]

Sendt: 27. august 2015 16:24

Til: Sveinung Kvamme

Kopi: Espen Starheim; 'Ole André Knutli'

Emne: SV: Forskrift i Radøy kommune

Hei Sveinung!

Har du anledning til å avstemme endringspunktene og mine kommentarer? Se under:

Det er ønskeleg at namn på lovar, forskrifter m.v. anten vert sett i kursiv eller i hermeteikn, slik at ein lettare kan sjå at dette er «særnamn».

Jeg setter alle lover, forskrifter mv. i kursiv – det er penere layoutmessig synes eg.

Ønsker du at jeg setter *Standard abonnementsvilkår for vann og avløp, tekniske og administrative bestemmelser* i kursiv eller skal jeg skrive Standard abonnementsvilkår for vann og avløp, tekniske og administrative føresegner?

§ 1, 5. kulepunkt. Kan det visast til VA-normen her?

Jeg kan legge dette til som et eget kulepunkt, kva er tittelen på normen? VA-norm for Radøy kommune?

[Kjem tilbake på denne](#)

§ 3, i) «Kombinasjonsbygg: Bygg som er samansett av ei eller fleire bueiningar, og dessutan ei eller fleire brukseiningar som ikkje er bueining».

Endra «og dessutan» til «i tillegg til»

OK. Skal endre.

§ 3, o). Endrast til tidlegare forslag «bygg som har særleg stort areal i høve til vassforbruk og avløpsmengd»

Her ønsket dere en mer presis definisjon dette. Vi kan godt gå tilbake til den opprinnelige teksten men det er noen problemstillinger som vi bør diskutere nå som jeg har fått studert grunnlagsdataene. Se nederst i mitt svar. [Kjem tilbake på denne](#)

§ 9. Punkt etter «Desse eigedomane» må få ny start frå bokstav a (ikkje e, då det vel ikkje er ei vidare oppramsing av tilfelle i avsnittet ovanfor)

Jeg kan gjerne endre fra bokstav e til bokstav a. Hensikten med å benytte bokstav e har vært å gjøre bestemmelsene i paragrafen entydige ved at det ikke er to bokstav a i § 9. Skal jeg endre til a? **Det er to ulike element som blir lista. e og f er ikkje alternativ, men krav. a til d er alternativ. Det beste vil truleg vera å fjerna inndelinga, slik: Desse eigedomane skal ha installert vassmålar, lesa av målar ein gong i året, og levera resultatet til kommunen.**

§ 9-7, tredje avsnitt, siste setning. Punktum etter «... abonnenten sin kostnad.» «og etter kommunen si anvisning».

Kan du utdype? Slik står det i min versjon av forskriften: «Både fråkopling og ny tilknytning forutsetjast utført for abonnenten sin kostnad og etter kommunen si anvisning.»

Ønsker dere det slik?: «Både fråkopling og ny tilknytning forutsetjast utført for abonnenten sin kostnad. Og etter kommunen si anvisning.» **Upresist frå mi side. «Og etter kommunen sin anvisning» skal rett og slett utgå.**

§ 9-11. Siste avsnitt utgår. (Vi ønsker ikkje slike avtalar).
Fjernet.

§ 11-1. Fjerde avsnitt. Ny ordlyd: «Faktura sendast til abonnent, eller til annan rekningsmottakar etter avtale.»
Utført.

Drøfting i forhold til definisjonen i § 3 o) Mindre fjøs

Utgangspunktet for definisjonen er slik vi forstår det todelt:

1. Mange «mindre fjøs» har stort areal og vil få et urettferdig høyt stipulert vannforbruk
2. Det er uønsket å kreve installert vannmåler på disse bygningene selv om de defineres som næring etter forskriften, jf. definisjon i § 3 g)

Definisjonen i § 3 o) skal ses i sammenheng med § 9-6, tredje ledd: *Mindre fjøs og brunnfylling stipulerast særskild. Berekna vass- og avløpsmengd går fram av gebyrregulativet.*

Dere var i likhet med oss usikre på om den første definisjonen var presis nok: «bygg som har særleg stort areal i høve til vassforbruk og avløpsmengd». Det neste definisjonsforslaget fra oss søkte å stramme opp definisjonen: «Bygg større enn xx m2 BRA med bygningstype 241». Imidlertid så er det ikke særlig logisk at definisjonen av «**mindre fjøs**» skal defineres som «bygg som er **større** enn». Så vi er enig at § 3 o) fremdeles ikke er god.

I forrige uke fikk vi arbeidet grundigere med grunnlagsdataene for fakturering og vi ser da enkelte momenter som vi må tenke på i forhold til forskriften:

1. Det er 329 bygninger som har bygningstype = 241 *Hus for dyr/landbrukslager/silo*. Av disse så er det 2 med vannmåler, 35 som har BRA-areal i intervallet 25 til 1135 m2 og 292 med BRA = 0.
 - a. Både gammel og ny definisjon er mangelfull i forhold til å fange opp de 292 hvor vi mangler BRA-areal: det er vanskelig å si om arealet er «særleg stort» eller om det er «større enn» et bestemt areal.
2. Det er 335 bygninger som har bygningstype = 249 *Annen landbruksbygning*. Av disse er det ingen med vannmåler, 29 som har BRA-areal i intervallet 5 til 252, og 306 med BRA = 0.
 - a. Bør disse omfattes av den samme definisjonen «mindre fjøs»?
 - b. Hva gjør vi med de 306 hvor BRA = 0?
3. Det er 100 bygninger som har bygningstype = 245 *Naust/redskapshus* for fiske. Av disse er det ingen med vannmåler, fire med areal fra 38 til 141 m2, én bygning på 84 m2 (som er fordelt på 14 avtaler á 6 m2) og 82 med BRA = 0.
 - a. Bør disse omfattes av den samme definisjonen «mindre fjøs»?
 - b. Hva gjør vi med de 82 hvor BRA = 0?

Dersom bygningstypene 241 og 249 skal dekkes av definisjonen har vi BRA-areal på 64 bygninger og mangler BRA-areal på 598. For disse siste kan vi altså ikke avgjøre om de har et «særleg stort» areal.

Forskriften må fange opp hvilke bygningstyper som er omfattet av definisjonene og hvor «Berekna vass- og avløpsmengd går fram av gebyrregulativet.»

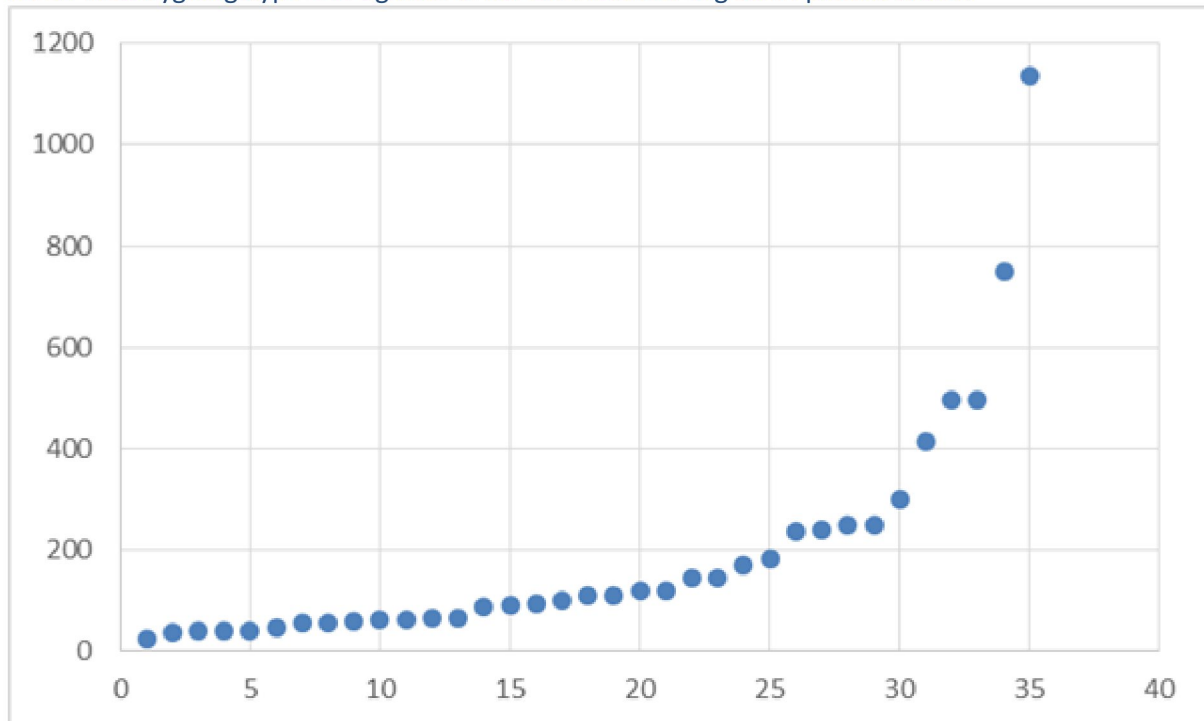
Forslag til ny § 3 o):

o) Mindre fjøs ol.: Hus for dyr, landbrukslager, silo eller annen landbruksbygning med bruksareal lågare enn 400 kvadratmeter utan vassmålar. (Bygningstype 241 og 249 etter NS-3457) eventuelt

o) Mindre fjøs, naust ol.: Hus for dyr, landbrukslager, silo, annen landbruksbygning, naust eller redskapshus (*må oversette redskapshus*) med bruksareal lågare enn 400 kvadratmeter utan vassmålar. (Bygningstype 241, 245 og 249 etter NS-3457)

I regulativet står kommunen da fritt til å lage ett eller flere intervaller mellom 0 og 400 m² med stipulert m³ forbruk. Kommunen kan etter forskriften kreve vannmåler for de aller største bygningene. Det er fem bygninger hvor kjent areal er over 400 m², se plotdiagram under:

De 35 med bygningstype 241 og hvor vi har BRA fordeler seg som i plottet under:



Median = 111 og gjennomsnitt = 191.

Vi mangler for øvrig BRA-areal på rundt 1/3-del av alle relevante bygningnummer i fakturagrunnlaget (942 av 3106). Se tabellen under.

Bygningnummer uten BRA eller vannmåler	Bolig	Næring
111 Enebolig	1	
113 Våningshus	1	
121 Tomannsbolig, vertikaldelt	2	
131 Rekkehus	6	
136 Andre småhus med 3 boliger el. fl	1	
161 Hytter, sommerhus, fritidsbygg	1	
183 Naust, båthus, sjøbu	220	
241 Hus for dyr/landbrukslager/silo		292
249 Annen landbruksbygning		309
245 Naust/redskapshus for fiske		82
Øvrige næring		28
Totalt	232	711

De tolv første boligene som mangler BRA antar vi kan fremskaffes relativt lett. Derimot er hvordan vi kan håndtere de 220 bolig-naustene (183 Naust, båthus, sjøbu) uten BRA-areal noe uvisst. I mange kommuner er disse unntatt fra BRA-bestemmelsene jf. § 3 m:

Fra Radøy kommune [...] Garasjer, uthus, anneks og utvendige boder reknast ikkje som bruksareal. (Bygningstype 181 – 182 etter NS-3457.)

Fra Meløy kommune [...] Frittstående garasjer, uthus, anneks, utvendige boder samt naust regnes ikke som bruksareal. (Bygningstype 181 – 183 etter NS-3457.)

Kjem tilbake på dette!

Ser frem til å høre fra deg Sveinung!

Med vennlig hilsen

Ketil Endre Pedersen

Momentum Selvkost AS
Blindernveien 5, 0361 Oslo
+47 975 04 019

ketil@mxv.no
www.selvkost.no

Fra: Espen Starheim - Momentum Consulting [<mailto:espen@mxv.no>]

Sendt: 27. august 2015 11:25

Til: 'Sveinung Kvamme' <Sveinung.Kvamme@radoy.kommune.no>

Emne: RE: Forskrift i Radøy kommune

Flott, da skal vi få oversendt nytt dokument i løpet av morgendagen hvor lover, forskrifter o.l er uthevet samt endringene du beskriver i mailen din.

Med vennlig hilsen

Espen Starheim
Daglig leder

Momentum Selvkost AS
Blindernveien 5, 0361 Oslo

Telefon: +47 905 50 816
Mail: espen@mxv.no
Web: www.selvkost.no

From: Sveinung Kvamme [<mailto:Sveinung.Kvamme@radoy.kommune.no>]

Sent: 27. august 2015 10:26

To: Espen Starheim - Momentum Consulting <espen@mxv.no>

Subject: Forskrift i Radøy kommune

Hei!

Takk for tilbakemelding.

Vi har ikkje definert kvaliteten på nynorsken som skal brukast i dokumentet. De har nytta ein medarbeidar som har dokumentert tilfredsstillande kompetanse i nynorsk.

Vi legg såleis til grunn at Momentum consulting også er ansvarlege for språket i forskrifta, og vi brukar ikkje ressursar på korrekturlesing eller andre språklege merknader. Mogelege merknader i høyringsrunde eller handsaming i kommunestyret, medrekna språklege merknader, skal såleis rettast av Momentum som ein del av oppdraget.

Vi har følgjande merknader til dokumentet:

Det er ønskjeleg at namn på lovar, forskrifter m.v. anten vert sett i kursiv eller i hermeteikn, slik at ein lettare kan sjå at dette er «særnamn».

§ 1, 5. kulepunkt. Kan det visast til VA-normen her?

§ 3, i) «Kombinasjonsbygg: Bygg som er samansett av ei eller fleire bueiningar, og dessutan ei eller fleire brukseiningar som ikkje er bueining».

Endra «og dessutan» til «i tillegg til»

§ 3, o). Endrast til tidlegare forslag «bygg som har særleg stort areal i høve til vassforbruk og avløpsmengd»

§ 9. Punkt etter «Desse eigedomane» må få ny start frå bokstav a (ikkje e, då det vel ikkje er ei vidare opprømsing av tilfelle i avsnittet ovanfor)

§ 9-7, tredje avsnitt, siste setning. Punktum etter «... abonnenten sin kostnad.» «og etter kommunen si anvisning».

§ 9-11. Siste avsnitt utgår. (Vi ønskjer ikkje slike avtalar).

§ 11-1. Fjerde avsnitt. Ny ordlyd: «Faktura sendast til abonnent, eller til annan rekningsmottakar etter avtale.»

Når desse endringane er gjennomført, er vi klare til å senda forskrifta på høyring. Vi lagar høyringsnotatet.

Med venleg helsing

Sveinung Kvamme

Økonomisjef Radøy kommune

Tlf 5634 9040 Mobil 909 57 578



Fra: Espen Starheim - Momentum Consulting [<mailto:espen@mxv.no>]

Sendt: 26. august 2015 21:56

Til: Sveinung Kvamme

Kopi: 'Ole André Knutli'

Emne: Nynorsk forskrift i Radøy kommune

Hei Sveinung!

Jeg forstår dere ikke er fornøyd med nynorsken som er benyttet i forskriften vi har utarbeidet for dere. Det er noe vanskelig å skjønne hva dere legger i at nynorsken vi har benyttet «ikke holder mål» så hadde vært fint med noen eksempler før vi kan si oss enig i deres påstand.

I forbindelse med oversettingen fra bokmål til nynorsk ble det gjort et grundig arbeid fra vår side. Alle ord vi var i det minste i tvil om ble slått opp, og det ble i tillegg rådført med andre i de tilfellene oppslagsverket ikke var tilstrekkelig til hjelp. I etterkant av oversettingen har vi kvalitetssikret dokumentet på ny, og mener fremdeles at dette er god nynorsk. Det er selvfølgelig noe bokmål i dokumentet siden vi viser til lover, forskrifter og dokumenter. Alle titler og sitater skal gjengis på den målform de står i det originale dokumentet. Særlig på første side i forskriften finnes det derfor en del bokmålsord her og der.

En del av ordene vi var usikre på har vi valgt å skrive på «hard» nynorsk, andre ord kunne vært enda mer «nynorskifisert». Et godt eksempel på sistnevnte er at vi har brukt ordet «direkte» i forskriften, her kunne vi valgt å skrive «beinveges», men det har vi altså valgt å ikke gjøre. Et annet eksempel er at det i den nynorske forskriften gjennomgående brukes ordet «avløp». Her kunne vi skrevet «avlaup», men når loven vi viser til er skrevet på nynorsk og bruker ordet «avløp», anser vi det som mest hensiktsmessig å bruke samme ord i vårt dokument. «Avløp» er for øvrig uansett et godkjent ord på nynorsk, det har vi sjekket!

Når vår ansatt som har skrevet dokumentet på nynorsk har gjennomgått det enda en gang i dag er hans konklusjon at han ikke ville ha endret noen ting. Til slutt tillater jeg meg å nevne at vår konsulent var en av 20 stykker i Norge som fikk karakteren 6 på nynorsk-eksamen i 2008. Jeg har derfor vanskelig for å tro at hans prestasjoner i nynorsk kan være så elendige som det Radøy kommune vil ha det til.

Da hører jeg fra deg angående eksempler på hva dere mener er feil.

Med vennlig hilsen

Espen Starheim

Daglig leder

Momentum Selvkost AS
Blindernveien 5, 0361 Oslo

Telefon: +47 905 50 816

Mail: espen@mxv.no

Web: www.selvkost.no